

DOCUMENTOS SOBRE LAS OLIMPICAS QUE SE
CONCENTRAN EN EL ARCHIVO FRANCÉS-ESPAÑOL
DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Antonio de Sotomayor

El conjunto de documentos que rodea al periodo de Olimpíadas Francésas, al igual que los de los Juegos Olímpicos de Verano, son de los fondos más ricos e importantes del archivo que se conserva en el departamento de manuscritos y libros raros de la Biblioteca Nacional de México. Desde los años en que se inició el trabajo de adquisición y conservación y catalogación de la Orden de San Francisco de Asís, se han ido acumulando y organizando los documentos que se refieren a las Olimpíadas Francésas y al movimiento de la Biblioteca Nacional en este campo.

Se puede decir que, en general, se han establecido las relaciones que se mantienen en el campo de la cultura y con la actividad científica que se desarrolla en el país, principalmente en el campo de la historia documental de las Olimpíadas Francésas y en el campo de la historia documental de las Olimpíadas de Verano. Este movimiento se encuentra en un momento de gran actividad y de gran valor para la investigación documental, en el campo de la historia documental de las Olimpíadas Francésas y en el campo de la historia documental de las Olimpíadas de Verano. Este movimiento se encuentra en un momento de gran actividad y de gran valor para la investigación documental, en el campo de la historia documental de las Olimpíadas Francésas y en el campo de la historia documental de las Olimpíadas de Verano.

La gran parte de los documentos que se refieren a las Olimpíadas Francésas y a las Olimpíadas de Verano, son de los fondos más ricos e importantes del archivo que se conserva en el departamento de manuscritos y libros raros de la Biblioteca Nacional de México. Desde los años en que se inició el trabajo de adquisición y conservación y catalogación de la Orden de San Francisco de Asís, se han ido acumulando y organizando los documentos que se refieren a las Olimpíadas Francésas y al movimiento de la Biblioteca Nacional en este campo.

El estado de los documentos es por demás sencillo y no requiere de grandes recursos. Cuando se ha tenido noticia de la publicación de algún documento o de la existencia de originales o duplicados en otras bibliotecas, se ha buscado la referencia y se ha solicitado el préstamo de los mismos.

ARTÍCULOS

**DOCUMENTOS SOBRE LAS CALIFORNIAS QUE SE
ENCUENTRAN EN EL ARCHIVO FRANCISCANO
DE LA BIBLIOTECA NACIONAL**

IGNACIO DEL RÍO CH.

EL CONJUNTO DE DOCUMENTOS que recibe el nombre de Archivo Franciscano constituye uno de los fondos más ricos e interesantes del acervo que se custodia en el departamento de manuscritos y libros raros de la Biblioteca Nacional de México. Está formado en su mayor parte de materiales procedentes de conventos y colegios de la Orden de San Francisco, llegados seguramente a manos de un particular hacia la segunda mitad del siglo pasado y adquiridos por la Biblioteca hace más o menos cincuenta años.

Su contenido es variado, pero predominan los papeles relacionados con la institución eclesiástica en general y con la actividad misionera en particular. El material cubre principalmente acontecimientos de los siglos XVII y XVIII, y sólo por excepción se encuentra algún documento de fines del siglo XVI o de los inicios de la pasada centuria. Muchas de las piezas son originales de gran valor para la investigación histórica, sin que esto signifique que el interés de las copias y traslados sea desdeñable. Actualmente se elabora el catálogo general que facilitará el manejo de este archivo de obligada consulta para quienes se interesan por el estudio de la historia novohispana.

La guía que aquí publicamos ha sido formada con los registros de los documentos de tema centralmente californiano, así como con los de aquellos que contienen referencias más o menos importantes sobre los asuntos de las que fueron provincias fronterizas de los dominios españoles y avanzada del Imperio en el noroeste de América. Los 98 documentos que se describen, bien que pocos en número, son testimonios de primer orden para la historia de las Californias, particularmente de los capítulos que protagonizaron misioneros jesuitas y franciscanos.

El sistema de registro es por demás sencillo y no requiere explicaciones. Cuando se ha tenido noticia de la publicación de algún manuscrito o de la existencia de originales o duplicados en otros repositorios, se ha facilitado la información a través de notas de pie de página.

1. Razón de la entrada y demarcación de las islas Californias, que hizo el capitán Francisco de Ortega, en virtud de comisión del marqués de Cerralvo [don Rodrigo Pacheco y Osorio], virrey de esta Nueva España, el año 1631. 8 abril 1634. Ms. copia. 15 f. 21.5 × 31.5 cm. A.F. 3/37.3
2. Memorial de fray Francisco Maldonado, franciscano, en que se solicitan testimonios del permiso que dio el marqués de Cadereyta [don Lope Díez de Armendáriz, virrey], en 1636 para que los religiosos de la provincia de Jalisco pasaran a la conversión de las Californias [México?, 1669]; y respuestas de los procuradores Juan Barrientos, que manifiesta no ser parte en el negocio, y Juan de Vallejo, jesuita, que acepta se den los testimonios que se piden. México, 1669. Ms. orig. 2 f. 15.5 × 22 cm. A.F. 3/38.1
3. Relación puntual de la entrada del almirante don Isidro de Atondo y Antillón a la grande isla de la California este año de 1683, sacada de la carta de dicho almirante [de 20 abril 1683] y de la del padre Eusebio [Francisco] Kino [de 22 abril 1683], fechadas en el puerto de La Paz. México, 1783.¹ Ms. copia del padre [Juan Agustín] Morfi. 6 f. 15.5 × 21.5 cm. Dupl. 8 f. útiles. 21.5 × 31 cm. A.F. 3/39.1
4. Memorial que el padre provincial Juan de Palacios presentó al señor virrey conde de Moctezuma [don José Sarmiento y Valladares], pidiendo le concediese licencia al padre Juan María de Salvatierra para entrar a las Californias, sin costo alguno de la Real Hacienda sino con limosnas de bienhechores. [México, 1697].² Ms. copia. 2 f. 21.5 × 31 cm. A.F. 3/42.2
5. Duplicado del documento anterior. A.F. 3/43.1
6. Carta del padre Juan María de Salvatierra a la duquesa de Sessa

¹ Ha sido publicada en *Kino escribe a la duquesa. Correspondencia del P. Eusebio Francisco Kino con la duquesa de Aveiro y otros documentos*, edición, introducción y notas de Ernest J. Burrus S.J., Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1964, IIs., mapas, xxxii-537 p. (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de la Nueva España, 18), p. 236-272. Allí mismo se publica la versión francesa que bajo el nombre de *Nouvelle descente des Espagnols dans L'Isle de Californie, Van 1683* fue incluida en *Voyages de l'Empereur de la Chine dans la Tartarie, auxquels on a joint une nouvelle découverte au Mexique*, París, 1685. Burrus menciona otras ediciones en castellano, inglés y francés en su introducción a *Kino escribe...* p. 15.

² El texto de este memorial está inserto en la introducción a Francisco María Piccolo S.J., *Informe del estado de la nueva cristiandad de California, 1702, y otros documentos*, edición, estudio introductorio y notas de Ernest J. Burrus S.J., Madrid, Ediciones José Porrúa Turanzas, 1962, mapas, xxiv-483 p. (Colección Chimalistac de libros y documentos acerca de la Nueva España, 14), p. 21-23. El documento original se encuentra en el Archivo General de Indias, España (AGIE), bajo el número de catalogación 67-3-28.

- [María Andrea de Guzmán], en que le da aviso de su llegada a California. Real de Nuestra Señora de Loreto en la ensenada de San Dionisio de California, 26 noviembre 1697.³
Ms. copia. 2 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/40.2
7. Carta del padre Juan María de Salvatierra [al padre Juan de Ugarte], con informes detallados de su entrada a California. Real de Nuestra Señora de Loreto en la ensenada de San Dionisio de la California, 27 noviembre 1697.
Ms. copia. 19 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/40.3
8. Carta del padre Juan María de Salvatierra a don Juan Caballero y Ocio, en que le da aviso de su entrada a California. Real de Nuestra Señora de Loreto y ensenada de San Dionisio de California, 27 de noviembre 1697.
Ms. copia. 2 f. 21 × 31 cm.
A.F. 3/40.4
9. Carta del padre Juan María de Salvatierra al virrey conde de Mozumazuma [don José Sarmiento y Valladares], en que le da cuenta de su llegada a California. Real de Nuestra Señora de Loreto en la ensenada de San Dionisio de California, 28 noviembre 1697.
Ms. copia. 2 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/40.1
10. Relación de la conquista de California, por el padre Juan María de Salvatierra, remitida al padre Juan de Ugarte. [Real de Loreto ?, 3 julio 1698.]⁴
Ms. incomp. 10 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/40.5
11. Carta del padre Juan María de Salvatierra al padre Juan de Ugarte, sobre los avances de la cristianización en California. Loreto Conchó, 9 julio 1699.⁵
Ms. copia. 13 f. 21 × 31 cm.
A.F. 3/40.5
12. Carta del padre Francisco María Piccolo al padre Juan María de Salvatierra, sobre el descubrimiento por tierra de la contracosta de California. San Francisco Javier Biaundó, 30 octubre 1699.⁶

³ Ésta y las tres cartas que siguen fueron publicadas en México por Carrascoso, 1698; una noticia de ello se da en José Mariano Beristáin de Souza, *Biblioteca hispano-americana septentrional*, 3 v., México, Oficina de Alejandro Valdés, 1821, III, 117. También fueron publicadas en *Documentos para la historia de México. 2ª serie*. México, Imprenta de F. Escalante, 1854, tomo 1, p. 103-157, y en fecha más reciente en *Misión de Baja California*. Introducción, arreglo y notas de Constantino Bayle S.J., Madrid, 1946. Tres copias de cada una se encuentran en el Archivo General de la Nación, México (AGNM), en los volúmenes 1, 34 y 36 del ramo de *Historia*.

⁴ Hay una copia completa en AGNM, *Historia*, 21, f. 12v.-40v. Todo este volumen fue publicado con el título de *Establecimiento y progresos de las misiones de la Antigua California*. México, 1854. (Documentos para la historia de México, 4ª serie, t. 5.)

⁵ Existe copia en AGNM, *Historia*, 21, f. 61v.-79, incluida, desde luego, en *Establecimiento y progresos...*

⁶ Se publica en Piccolo, *op. cit.*, p. 145-158, y en *Tres documentos sobre el descubrimiento y exploración de Baja California por Francisco María Piccolo, Juan de Ugarte*

- Ms. orig. 5 f. útiles. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/41.1
13. Duplicado del documento anterior.
A.F. 3/42.1
14. Memorial del padre Juan María de Salvatierra a la Real Audiencia de México, en que pide se otorguen sueldos a los soldados que sirven en California; refiere las dificultades económicas para el sostenimiento de las misiones; pide se cambie el nombre de Californias por el de Carolinas. Real de Loreto Conchó de las Carolinas, 1º marzo 1700.⁷
Ms. copia. 6 f. 21 × 31 cm.
A.F. 3/42.3
15. Duplicado del documento anterior.
A.F. 3/43.2
16. Memorial del padre Juan María de Salvatierra a la Real Audiencia de México sobre la necesidad de ayuda económica para sostener la conquista de California. Real de los Frailes [Sinaloa ?], 29 marzo 1700.
Ms. copia. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 3/43.3
17. Duplicado del documento anterior.
A.F. 3/44.1
18. Carta del padre Francisco María Píccolo al padre Juan María de Salvatierra, sobre su viaje a la con-
tracosta de California. Santa Rosalía Mulegé, 24 junio 1709.⁸
Ms. orig. 6 f. 19.5 × 30 cm.
Dupl. 6 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/45.1
19. Acta de la junta particular que se tuvo en el tiempo del virrey marqués de Valero [don Baltasar de Zúñiga], en que se resolvió suministrar a las misiones de California lo necesario para la paga de los sueldos de 25 soldados; se determina descubrir puerto en la contracosta para alivio de la nao de Filipinas. [México], 25 septiembre 1717.
Ms. copia. 2 f. 21 × 31 cm.
A.F. 3/46.1
20. Duplicado del documento anterior.
A.F. 3/48.3
21. Informe del padre Jaime Bravo al obispo de Guadalajara sobre las misiones de California; puntualiza la dependencia de dichas misiones del obispado de Guadalajara. Guadalajara, 16 noviembre 1719.
Ms. orig. 4 f. 21 × 31 cm.
Copia. 4 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/47.1
22. Informe del padre Julián de Mayorga al provincial [de la Compañía de Jesús, padre Alejandro Romano] sobre los bienes temporales y adelantos espirituales de la misión de San José de Comondú. San

y Guillermo Stratford. Edición de Roberto Ramos, México. Editorial Jus, 1958, x-69 p. (Documentos para la historia de Baja California, 1), p. 3-11.

⁷ Lo transcribe parcialmente Mariano Cuevas en su *Historia de la iglesia en México*. 5 v., 5ª ed., México. Editorial Patria, 1946, iv-389-393. Da como referencia AGIE, 67-1-41.

⁸ Documento que se publica en Píccolo, *op. cit.*, p. 164-178. La biblioteca Bancroft posee una copia bajo la referencia M-M 53.

- Juan, 20 octubre 1720.
Ms. orig. 3 f. útiles. 21×30.5 cm.
A.F. 3/51.1
23. Carta del marqués de Valero [don Baltasar de Zúñiga, virrey] al padre Juan de Ugarte sobre muestras de metales de las misiones de California que le remitieron. México, 21 noviembre 1720.
Ms. copia. 1 f. 21.5 × 31.5 cm.
A.F. 3/48.2
24. [Diario de la] Expedición por tierra desde la misión de San Juan Bautista Malibat a la bahía de La Paz en el seno californico [por el padre Clemente Guillén]. 1720.⁹
Ms. 15 f. útiles. 15.5 × 21.5 cm.
Copia. 12 f. 22 × 31 cm.
A.F. 3/49.1
25. Razón de la entrada al puerto de La Paz; conquista de la nación guaycura y fundación de la misión de Nuestra Señora del Pilar en California, por el padre Jaime Bravo. 1720.¹⁰
Ms. orig. 26 f. 16 × 22 cm.
Copia. 14 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/50.1
26. Carta del padre Juan de Ugarte al virrey marqués de Valero [don Baltasar de Zúñiga], sobre la fundación de una misión [Nuestra Señora del Pilar] en el puerto de La Paz. Loreto, 15 de marzo 1721.¹¹
Ms. orig. 2 f. 20.5 × 30 cm.
A.F. 3/48.4
27. Carta del padre Francisco María Piccolo al padre provincial Alejandro Romano, sobre la necesidad de fundar nuevas misiones; pide se ayude a los hijos del capitán Esteban Rodríguez Lorenzo. Loreto, 17 julio 1721.¹²
Ms. orig. 3 f. 21.5 × 30.5 cm.
A.F. 3/48.5
28. Breve relación de la nueva entrada al sur en la copiosa gentilidad de la nación de los coras para la nueva fundación de la misión de Santiago de las Palmas... por el padre Ignacio María Nápoli. [Nuestra Señora del] Pilar de la Paz, 20 septiembre 1721.¹³
Ms. orig. 10 f. 21 × 30.5 cm.
A.F. 3/52.1
29. Relación que hace el padre Juan de Ugarte al padre procurador José de Echeverría sobre el descubrimiento del golfo de California o mar Lauretano a bordo de la balandra El triunfo de la cruz, construida en California. San Pablo, 12 enero 1722.¹⁴
Ms. orig. 16 f. útiles. 21×30.5 cm.
A.F. 4/53.1

⁹ Editado en fecha reciente: Jaime Bravo, Juan de Ugarte y Clemente Guillén. *Testimonios sudcalifornianos. Nueva entrada y establecimiento en el puerto de La Paz, 1720*. Edición, introducción y notas de Miguel León-Portilla, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1970, mapas, 119 p. (Serie documental, 9), p. 87-112.

¹⁰ *Ibid.*, p. 25-67.

¹¹ *Ibid.*, p. 74-80.

¹² Incluido en Piccolo, *op. cit.*, 212-218.

¹³ Publicada por Roberto Ramos con el nombre de *Relación del padre Ignacio María Nápoli acerca de la California, hecha el año de 1721*. México, Editorial Jus, 1958, xx-25 p. (Documentos para la historia de Baja California, 2.)

¹⁴ Se incluye en *Tres documentos...*, p. 15-50.

30. Relación del padre Jaime Bravo al provincial José de Arjo sobre sus visitas, trabajos y observaciones en los alrededores de la misión de Nuestra Señora del Pilar de la Paz. Pilar de la Paz, 21 junio 1724. Ms. orig. 6 f. 21 × 30.5 cm. A.F. 4/54.1
31. Carta del padre José de Echeverría al marqués de Villapiente [don José de la Puente] en que le informa de su visita a las misiones de California. Loreto, 28 octubre 1729. Ms. copia. 1 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/55.1
32. Carta del padre José de Echeverría al marqués de Villapiente [don José de la Puente] en que le informa de su visita a las misiones de Santiago y San José, en California. Loreto de California, 12 julio 1730. Ms. copia. 2 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/55.2
33. Carta del padre Jaime Bravo al marqués de Villapiente [don José de la Puente] sobre asuntos de California. Loreto, 12 julio 1730. Ms. copia. 1 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/56.1
34. Carta del padre Jaime Bravo al marqués de Villapiente [don José de la Puente] sobre asuntos de California. Loreto, 10 octubre 1730. Ms. copia. 2 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/56.2
35. Carta del padre Jaime Bravo al marqués de Villapiente [don José de la Puente] sobre las misiones de California. Loreto, 1º abril 1731. Ms. copia. 1 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/56.3
36. Carta del padre Jaime Bravo al marqués de Villapiente [don José de la Puente] sobre las misiones de California. Loreto, 31 diciembre 1731. Ms. copia. 1 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/56.4
37. Registro de las noticias más principales que se hallan en los autos tocantes a las Californias y pertenecientes al oficio de superior gobierno, de donde se sacaron prestados con licencia del señor virrey marqués de Casafuerte [don Juan de Acuña], en 31 de octubre de 1733. Ms. 3 f. 21 × 31 cm. A.F. 4/57.1
38. Carta del padre Jaime Bravo al marqués de Villapiente [don José de la Puente] con noticias de California. Loreto, 27 julio 1734. Ms. copia. 1 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/56.5
39. Relación del alzamiento de los indios pericúes de las misiones de California. [S. l., ca. 1734.] Ms. 1 f. 21.5 × 31 cm. A.F. 4/58.1
40. Relación de lo acaecido al patache capitana San Cristóbal, a cargo del general don Mateo de Zumalde, en el río de San José y cabo San Lucas en la California, con los naturales de ella. A bordo del patache San Cristóbal, 4 enero 1735. Ms. 2 f. 21.5 × 31 cm. Dupl. 2 f. 21.5 × 31 cm. A.F. 4/59.1
41. Interrogatorio sobre la misión de San Ignacio, que envía el padre Miguel Venegas al padre Juan Bau-

- tista Luyando. Hacienda de San José [¿provincia?], 8 enero 1737. Y respuestas del Padre Luyando. México, 11 enero 1737. Ms. orig. 4 f. 21 × 30.5 cm. A.F. 4/60.1
42. Parecer del fiscal de la Real Audiencia de México [Araujo] sobre la conservación de las Californias, sus misiones, población y educación de sus naturales; con anotaciones marginales. México [1739 ?]. Ms. borr. 14 f. 21.5 × 31 cm. A.F. 4/61.1
43. Descripción de California; las misiones y pueblos de visita, su población. 1740. Ms. 4 y 2 f. 21.5 × 31 cm. y 19.5 × 29 cm. A.F. 4/62.1
44. Descripción de las Californias, desde el cabo de San Lucas que está al sur. Sus misiones, puertos, bahías, placeres, naciones reducidas y gentiles de que se tiene noticia la habitan y demás necesario para venir en su cabal comprensión, y de la contracosta para la parte norte, por [el capitán] Guillermo Stratford. Pitiquí [Sonora], 18 enero 1746.¹⁵ Ms. orig. 9 f. útiles. 21.5 × 31 cm. A.F. 4/65.1
45. Derrotero del viaje que, en descubrimiento de la costa oriental de California hasta el río Colorado, en donde se acaba su estrecho, hizo el padre Fernando Consag de la Compañía de Jesús y misionero de California, por orden del padre Cristóbal de Escobar y Llamas, provincial de Nueva Es-
- paña de la Compañía de Jesús. Empieza en 9 junio 1746. Ms. copia. 14 f. 21.5 × 31 cm. A.F. 4/66.1
46. Índice de los puntos principales que contiene la defensa jurídica de las misiones de California en el pleito con los herederos *ab intestato* del marqués de las Torres de Rada [don Francisco Lorenzo de Rada]. [S. l., ca. 1752.] Ms. 8 f. 21 × 31 cm. A.F. 4/68.1
47. Carta del padre Miguel del Barco al padre procurador Ignacio Lizasoain; que ha escrito un cuaderno con informes sobre animales, vegetales y minerales de California que entregó al padre Armesto y del que tiene y entregará una copia; trata también sobre el envío de géneros a los misioneros de California. San Javier, 25 octubre 1764. Ms. orig. 2 f. 21 × 30.5 cm. A.F. 4/69.1
48. Carta del padre Benno Ducrue al padre provincial Salvador Gándara, en que refiere las dificultades que se tienen para pagar el sueldo de la tropa. Guadalupe, 15 julio 1767. Ms. orig. 3 f. 21 × 30 cm. A.F. 4/70.2
49. Carta de don Domingo Elizondo a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa], sobre la construcción de los paquebotes San Carlos y El Príncipe y de las balandras Sonora y Sinaloa; próximo viaje a California de su gobernador don Gaspar de Portolá; espera el arribo de los padres fran-

¹⁵ *Ibid.*, p. 53-65.

- ciscanos recoletos destinados a las misiones de Sonora y California; no pudieron hacer el viaje a California la balandra Sinaloa y el barco de Mena; [el visitador don José de] Gálvez ha apaciguado las sublevaciones de San Luis de la Paz [Guanajuato] y Guanajuato. Tepic, 9 agosto 1767.
Ms. orig. 4 f. 14.5 × 20.5 cm.
A.F. 33/710.3
50. Carta del padre Wenceslao Linck al padre procurador Juan de Armento sobre la exploración de la contracosta y la mudanza de la misión de Santa María más al norte. San Borja, 16 agosto 1767.
Ms. orig. 2 f. 15 × 21 cm.
A.F. 4/70.1
51. Carta de don Domingo Elizondo a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa]; irán a California los padres del Colegio de San Fernando en lugar de los de la provincia de Jalisco. Tepic, 8 diciembre 1767.
Ms. orig. 2 f. 14.5 × 20 cm.
A.F. 33/710.4
52. Carta de don Domingo Elizondo a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa]; don Gaspar de Portolá pide el pronto envío de la tropa destinada a California; otras noticias sobre su expedición [a Sonora]. Real del Rosario [Sinaloa], 26 enero 1768.
Ms. orig. 4 f. 15 × 20.5 cm.
A.F. 33/710.5
53. Carta de don Gaspar de Portolá [gobernador de California] a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa], en que le pide se le envíe grano. Loreto, 22 marzo 1768.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30.5 cm.
A.F. 4/71.1
54. Carta de don Gaspar de Portolá [gobernador de California] a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa], sobre la imposibilidad de alimentar en California a los fusileros de montaña. Loreto, 24 marzo 1768.
Ms. orig. 1 f. 21 × 30.5 cm.
A.F. 4/71.2
55. Carta de don Domingo Elizondo al gobernador [de Sonora y Sinaloa] don Juan de Pineda; han llegado a California 16 padres de [el colegio de] San Fernando en el paquebot La Concepción; envío de víveres a [don Gaspar de] Portolá [gobernador de California]. Guaymas [Sonora], 17 abril 1768.
Ms. orig. 1 f. útil. 15 × 21 cm.
A.F. 40/908.2
56. Carta de don Lorenzo Cancio al gobernador [de Sonora y Sinaloa], don Juan de Pineda; llegan misioneros de [el colegio de] San Fernando a California; el patache Concepción lleva al Yaqui [Sonora], a los misioneros de la provincia de Jalisco; el próximo mes de mayo irá a California el intendente general. San Carlos de Buenavista [Sonora], 18 abril 1768.
Ms. orig. 5 f. 15 × 20 cm.
A.F. 40/904.5
57. Carta del capitán [don Lorenzo] Cancio [al gobernador de Sonora y Sinaloa, don Juan de Pineda?]; ha resuelto suspender la extracción de los 150 indios yaquis que se pensaba enviar a California para trabajar en las minas. San Miguel [de Horcasitas?, Sonora], 20 octubre 1768.

- Ms. 2 f. 15 × 20 cm.
A.F. 40/904.11
58. Carta de don Eusebio Ventura Be-
leña al gobernador [de Sonora y
Sinaloa] don Juan de Pineda; que
prepara el maíz y los operarios de
minería y marinería que deben
pasar a California; pidió informes
sobre las salinas de la provincia
[de Sinaloa]; espera noticias de la
acción de Cerro Prieto [Sinaloa],
contra los bárbaros. Misión de San
Miguel de Mochicagüi [Sinaloa],
30 noviembre 1768.
Ms. orig. 3 f. útiles. 15 × 21 cm.
A.F. 40/909.5
59. Carta de don Domingo Elizondo
al gobernador [de Sonora y Sina-
loa] don Juan de Pineda; sus en-
fermedades; viajes de las embarca-
ciones La Lauretana, San Carlos,
El Príncipe y La Concepción; han
llegado [a Guaymas] los fusileros
que habían pasado a California;
[don Gaspar de] Portolá [gober-
nador de California] pide víveres;
en la misión de Loreto se encon-
traron seis mil pesos; en la penín-
sula de California hay ochenta mil
reses, sin contar las alzadas; otras
noticias de Sinaloa. [Guaymas, So-
nora, 1768.]
Ms. orig. 4 f. 15 × 21 cm.
A.F. 40/908.1
60. Carta de don Domingo Elizondo al
gobernador [de Sonora y Sinaloa]
don Juan de Pineda; malicia, des-
potismo e insolencia del gober-
nador de California [don Gaspar
de Portolá], que ordenó que el
paquebot La Concepción no pasara
a Guaymas a su regreso de Loreto;
muerte del padre José Palomino.
[Guaymas, Sonora, 1768.]
- Ms. orig. 2 f. 15 × 21 cm.
A.F. 40/908.3
61. Carta de [don Domingo] Elizondo
a don Juan de Pineda [gobernador
de Sonora y Sinaloa]; el visitador
[don José de Gálvez] debía embar-
carse para California el 20 de
mayo; otras noticias de Sinaloa.
[S. l., 1768.]
Ms. orig. 2 f. 15 × 21 cm.
A.F. 41/918.2
62. Diario de la expedición que partió
de San Bernabé el 15 de febrero de
1769 siguiendo las costas de Ca-
lifornia; por el padre Vizcaíno.
[S. l., s. f.]
Ms. 9 f. 14.5 × 20 cm.
A.F. 4/73.1
63. Carta del visitador don José de
Gálvez a don Juan de Pineda
[gobernador de Sonora y Sinaloa],
en que le explica las razones que
motivaron ciertas órdenes suyas.
Cabo de San Lucas, 16 febrero
1769.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 39/888.2
64. Carta del visitador don José de
Gálvez a don Juan de Pineda
[gobernador de Sonora y Sinaloa],
sobre el paso de indios yaquis a
California para trabajar en las
minas y en el buceo de perlas. Cabo
de San Lucas, 16 febrero 1769.
Ms. orig. 1 f. útil. 20.5 × 30 cm.
A.F. 39/888.3
65. Carta del visitador don José de
Gálvez a don Juan de Pineda [go-
bernador de Sonora y Sinaloa];
queda enterado de que en los alma-
cenes de esa provincia [de Sinaloa]
hay los víveres necesarios para la

- subsistencia de las tropas. Cabo de San Lucas, 16 febrero 1769.
Ms. orig. 2 f. 20.5 × 30 cm.
A.F. 39/888.4
66. Carta del visitador don José de Gálvez a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa]; aguarda noticias del resultado del ataque general contra los enemigos rebeldes de Cerro Prieto [Sinaloa]. Cabo de San Lucas, 16 febrero 1769.
Ms. orig. 1 f. útil. 20.5 × 30 cm.
A.F. 39/888.5
67. Carta del visitador don José de Gálvez a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa]; se ha enterado de los robos que hicieron los enemigos seris, subuapas y apaches en algunas misiones y en el presidio de Terrenate [Sonora], así como de la acción contra los rebeldes del Cerro [Prieto, Sinaloa]; los sediciosos y apóstatas no deben ser admitidos a capitulación sino en el caso de que se rindan a discreción. Cabo de San Lucas, 16 febrero 1769.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 39/888.6
68. Carta del visitador don José de Gálvez a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa], y a don Domingo Elizondo, sobre actividades militares contra los rebeldes; llegará don Matías de Armona, gobernador de California, y lo comisionará para dirigir operaciones contra los fuerteños. Álamos [Sonora], 7 julio 1769.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 41/929.4
69. Diario de la expedición de tierra que, a las órdenes del gobernador de California don Gaspar de Portolá, salió de la cañada de San Diego en busca del puerto de Monterrey, el día 14 de julio de 1769.
Ms. 89 f. útiles 16 × 21.5 cm.
A.F. 4/72.1
70. Carta de don Matías de Armona, gobernador de California, al alcalde mayor [del Real del Rosario], don Antonio Ruiz; que el contraamaestre de la embarcación Nuestro Señor de las Angustias necesita algunos indios que le ayuden a conducir el barco a California. Real del Rosario, 15 de marzo 1770.
Ms. orig. 1 f. útil. 15 × 21 cm.
A.F. 41/938.1
71. Carta de don Matías de Armona, gobernador de California, a don Juan de Pineda [gobernador de Sonora y Sinaloa]; pasará a California desde Mazatlán; que si conociera al señor [Eusebio Ventura] Beleña cambiaría su concepto de él; desatenciones e insolencias del alcalde del real [del Rosario]. Real del Rosario, 17 de marzo 1770.
Ms. orig. 12 f. 15.5 × 20.5 cm.
A.F. 41/938.2
72. Carta de don Matías de Armona, gobernador de California, al gobernador [de Sonora y Sinaloa] don Juan de Pineda; expediciones a San Diego y Monterrey, en contraposición a las cuatro que llevan hechas la emperatriz de Rusia y la de los ingleses; viaje del paquebot El Príncipe a Monterrey; envío de socorros a San Fernando Velicatá. Real de Santa Ana, 19 junio 1770.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 41/938.3

73. Informe que envió el padre propietario fray Francisco Palou desde el Real Presidio de Monterrey al Exmo. señor virrey [don Antonio María de] Bucareli, dándole noticia del estado de aquellas misiones. San Carlos de Monterrey, 10 diciembre 1773.
Ms. copia. 1-10 f. 15.5 × 21 cm.
A.F. 4/74.1
74. Carta del padre Junípero Serra al padre guardián de San Fernando sobre su llegada al puerto de San Diego; da noticias de los intentos de entrar a Alta California desde Caborca [Sonora]. Misión de San Diego, 31 marzo 1774.
Ms. orig. 4 f. 15 × 21 cm.
A.F. 4/69.2
75. Certificación del comisario real don Bernardo Moreno y Castro, dada a instancias de don Manuel Antonio de Soto, sobre el estado de las doce doctrinas de la península de California, desde San José del Cabo de San Lucas hasta San Fernando Velicatá, en los años 1768 a 1773. México, 15 julio 1774.
Ms. copia test. 9 f. útiles. 21.5 × 30.5 cm.
Copia del padre [Juan Agustín] Morfi. 5 f. 21.5 × 30.5 cm.
A.F. 4/76.1
76. Extracto del diario formado por los padres Juan Crespi y Tomás de la Peña a bordo de la fragata Santiago, de la expedición de mar a la costa del norte, que salió del puerto de San Carlos de Monterrey y llegó hasta una altura de 55 grados; por el padre Francisco Palou. Misión de San Carlos de Monterrey, 6 septiembre 1774.
Ms. copia. 1-8 f. útiles. 15.5 × 21 cm.
A.F. 4/64.1
77. Carta de [el capitán] Francisco Antonio Crespo al virrey don Antonio María de Bucareli y Ursúa, en que expone su parecer sobre una nueva expedición por tierra a Monterrey. Real presidio de Santa Gertrudis del Altar [Sonora], 15 diciembre 1774.
Ms. copia. 8 f. 20.5 × 30 cm.
A.F. 4/75.2
78. [Relación del] Viaje que por orden del Exmo. señor virrey don Antonio María de Bucareli hizo la fragata de S. M. nombrada Santiago [de] la Nueva Galicia a las costas del Mar del Sur, con el fin de registrarlas y subir si le fuere posible hasta la altura del norte de 65 grados, llevando para más perfecto registro la goleta nombrada la Sinaloa. 17 marzo-15 octubre 1775.¹⁶
Ms. 15 f. útiles. 21 × 31 cm.
El viaje se hace del puerto de San Blas, Nayarit, al de Monterrey.
A.F. 4/77.1
79. Continuación y suplemento de los dos impresos que de orden de este superior gobierno han corrido, el uno con el título de Extracto de noticias del puerto de Monterrey, de fecha 16 de agosto de 1770, y el otro titulado Diario histórico de los viajes de mar y tierra hechos al norte de la California, de fecha 24 de octubre del mismo

¹⁶ Hay duplicado en AGNM, *Historia*, 24, f. 272-292.

- año . . . , por Pedro Fages. México, 14 noviembre 1775.
Ms. 59 f. útiles. 21.5 × 31 cm.
A.F. 4/78.1
80. Diario que forma el padre fray Pedro Font, predicador apostólico del Colegio de Santa Cruz de Querétaro, sacado del borrador que escribió en el camino del viaje que hizo a Monterrey y puerto de San Francisco en compañía del señor teniente coronel . . . comandante de la expedición . . . don Juan Bautista de Anza . . . Misión de Ures [Sonora], 23 junio 1776.
Ms. 29 f. útiles. 21 × 31 cm.
A.F. 4/80.1
81. Informe [del capitán don Juan Bautista de Anza] sobre la entrada por tierra a la California Septentrional. México, 5 noviembre 1776.
Ms. 2 f. 20 × 30 cm.
A.F. 4/81.1
82. Cédula real [expedida por Carlos III] por la que se ordena al auditor de guerra del gobierno y comandancia general de las Provincias Internas, don Pedro Galindo Navarro, hacer la división y adjudicación del territorio que corresponde al nuevo obispado de Sonora, que se formará con las provincias de Sonora, Sinaloa y Californias. El Pardo [España], 17 marzo 1781. Seguida de auto de don Pedro Galindo Navarro con instrucciones relacionadas con el cumplimiento de dicha comisión. Arizpe [Sonora], 20 septiembre 1783.
Ms. copia. 3 f. útiles. 21 × 30 cm.
A.F. 34/756.2
83. Duplicado del documento anterior.
A.F. 34/757.1
84. Noticia de las misiones que hay en las provincias de Nayarit, Sonora [y Sinaloa], Californias, custodia de Santa Catalina Mártir de Río Verde y jurisdicción de San Luis de la Paz, con expresión de las provincias de regulares y colegios apostólicos que las administran; sínodos. México, 2 octubre 1790.
Ms. 2 f. 21 × 30.5 cm.
A.F. 35/776.1
85. Carta de don Manuel de la Fuente al intendente gobernador don Enrique de Grimarest, sobre la población que existía y existe en la provincia de Sinaloa; muchas familias salieron para poblar el puerto de Monterrey. Sinaloa, 31 mayo 1792.
Ms. orig. 2 f. 20.5 × 30 cm.
A.F. 41/943.3
86. Despacho del virrey [marqués de] Branciforte [don Miguel de la Grúa Talamante] al provincial de la Orden de San Francisco, en que se transcribe real orden para que sean pagados viáticos a los misioneros que vayan o regresen de la Antigua y de la Nueva California. México, 8 junio 1795.
Ms. orig. 2 f. 21 × 30 cm.
A.F. 4/84.1
87. Cédula real [dictada por Carlos IV]; se concede el goce de los indultos y gracias de maestro al misionero de California fray Gerónimo de Soldevilla. Aranjuez [España], 3 mayo 1799.
Ms. orig. 1 f. útil. 21 × 30 cm.
A.F. 4/84.2

88. Carta circular del ministro provincial de la Orden de San Francisco, fray José Antonio de Guisper, que contiene un exhorto para que religiosos de la Orden pasen a la provincia de Alta California en atención al oficio que se transcribe del ministro [don Miguel] Ramos Arizpe, fechado en México 25 abril 1826. Convento de San Francisco de México, 28 abril 1826.
Ms. orig. 2 f. 21.5 × 31.5 cm.
A.F. 4/84.3
89. Carta circular del ministro provincial de la Orden de San Francisco, fray José Antonio de Guisper, que contiene un exhorto para que religiosos de la Orden pasen a la provincia de Alta California en atención al oficio que se transcribe del ministro [don Miguel] Ramos Arizpe, fechado en México, 16 diciembre 1826. Convento de San Francisco de México, 30 diciembre 1826.
Ms. orig. 2 f. 21.5 × 31.5 cm.
A.F. 4/84.4
90. Notas sobre la entrada de los jesuitas a la Pimería Alta y sobre el viaje del general Francisco Drake a las costas de California. [S. l., s. f.] Sigue: Alturas de diferentes sitios de las costas de Sonora y California según el último viaje del teniente coronel don Juan Bautista de Anza. [S. l., s. f.]
Ms. 1 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 32/655.3
91. Varias noticias tocantes a las Californias copiadas del capítulo último de la relación de la segunda entrada de Sebastián Vizcaíno, la cual escribió un religioso carmelita [fray Antonio de la Ascensión], de los tres que fueron con él. [S. l., s. f.]
Ms. 4 f. 21 × 31 cm.
A.F. 3/37.1
92. Sumaria noticia de las entradas que se han hecho a las Californias desde que se descubrieron hasta la última que hizo el padre Juan María de Salvatierra, en que se conquistaron. 1532-1697. [S. l., s. f.]¹⁷
Ms. 3 f. útiles. 15.5 × 21.5 cm.
A.F. 3/36.1
93. Informe contra los misioneros jesuitas de Sonora, Sinaloa y California; atesoramiento de riquezas y explotación de los indios. [S. l., s. f.]
Ms. borr. 5 f. 21.5 × 31 cm.
A.F. 3/33.1
94. Vida del padre Fernando Consag, misionero jesuita de California. [S. l., s. f.]
Imp. 15 f., la primera parcial-

¹⁷ Burrus hace notar que esta reseña ha sido copiada parcialmente del manuscrito del padre Eusebio Francisco Kino cuyo largo título empieza con las palabras *Favores celestiales* . . . , que se encuentra en AGNM, *Misiones*, 27 y que ha sido publicado con el nombre de *Las misiones de Sonora y Arizona*. Estudio introductorio de Emilio Böse, México, Editorial Cultura, 1913-1922, LXXX-415 p. (Publicaciones del Archivo General de la Nación, VIII), y del que hay edición en inglés bajo el título de *Kino's Historical Memoir of Pimeria Alta*. Translated into English, edited and annotated by Herbert Eugene Bolton, Cleveland, 1919, con reedición hecha en Berkeley - Los Ángeles, 1948. Piccolo, *op. cit.*, p. 269, nota 1.

mente mutilada. 15 × 20 cm.

A.F. 3/35.1

95. Carta circular del provincial de la Compañía de Jesús en México a los padres provinciales de la Asistencia de España en Europa, en que se hace notar la falta de operarios en las misiones de la Pimería y de California; trabajos del padre Eusebio Francisco Kino; alzamiento de los pimas en 1751.

[México, s. f.]

Ms. borr. 5 f. útiles. 21 × 30.5 cm.

A.F. 3/32.1

96. Patente de nombramiento de un síndico apostólico que administre las limosnas recibidas para la provincia de California; dada por fray Manuel de Nájera [comisario general de la Orden de San Francisco]. [S. l., s. f.]

Ms. borr. 1 f. 21 × 30.5 cm.

A.F. 3/48.1

97. Carta de "El Arlequín" [don Lorenzo de Cancio, al gobernador de Sonora y Sinaloa, don Juan de Pineda ?] sobre situados; el Ilmo. señor [don José de Gálvez, visitador] escribe desde Loreto que se da a la vela para estas provincias [de Sinaloa]; han llegado a Veracruz dos oficiales de la marina española y dos astrónomos franceses que se dirigen a California para observar el paso de Venus por el disco del sol. [S. l., s. f.]

Ms. 8 f. 15 × 20.5 cm.

A.F. 38/852.1

98. Derrotero seguido por el correo José Velázquez, soldado de cuera del Real Presidio de las Californias, de Monterrey a [San Fernando] Velicatá. [S. l., s. f.]

Ms. 2 f. 15.5 × 21 cm.

A.F. 4/73.2